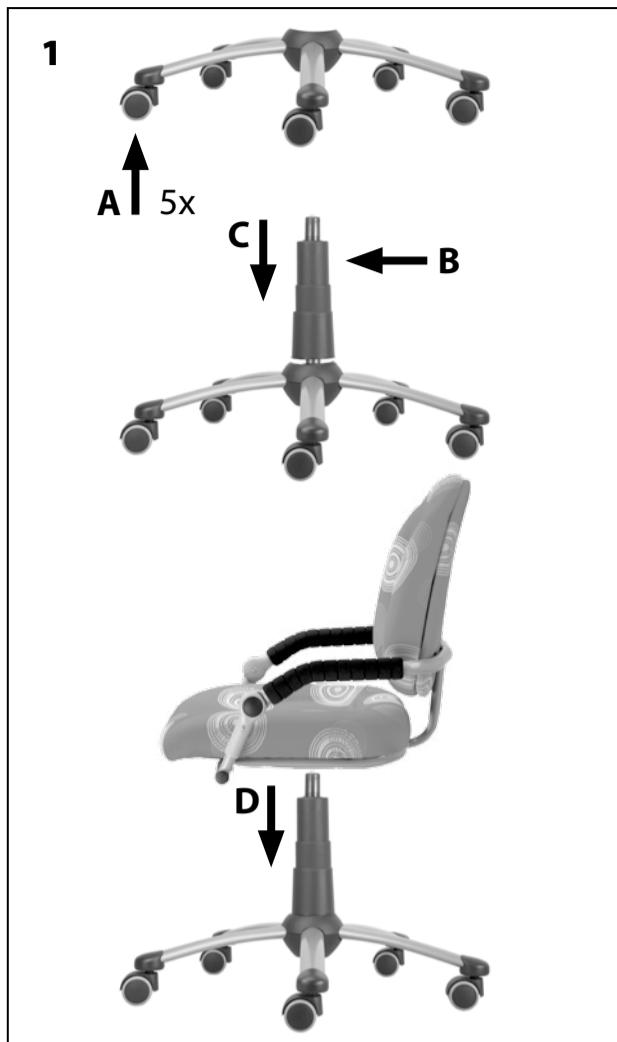




2436



2430



(CZ) Návod k montáži a používání

(SK) Návod na montáž a používanie

(GB) Instructions for installation and use

(D) Anweisungen für die Installation und Verwendung

(PL) Instrukcje instalacji i użytkowania

(LT) Montavimo ir naudojimo instrukcijos

(H) Összeszerelési és használati útmutató

Page 1/4

Instalácia:

Postav na kôlach (5 sztuk) na podstavie sedziska - rys. 1A. Osłona postawiona na podnośniku gazowym - fot. 1B. Umieść podnośnik gazowy w podstawie - rys. 1C. Ustaw krzeselko na podnośniku gazowym - fot. 1D. Załaduj krzesło, aby wszystkie części dobrze pasowały. Po malym obciążeniu tłem znajduje się tuż nad podłożem (10-15 mm), aby utrzymać niską wysokość siedzenia.

Dostosowanie pod użytkownika:

- a) naciśnij dźwignię pod siedzeniem, aby odblokować ruch siedziska w góre / w dół
- b) bieżące naciśnięcie obu przycisków na oparciu oparcia zwolnienia podłokietnika - regulowane oparcie poprzez pociągnięcie do przodu lub do tyłu - fot. 2.

Czyszczenie:

- części metalowe i plastikowe mogą być czyszczone tylko wodą z detergentami, odzyskiwanie tworzywa sztucznego może być wykorzystane do modernizacji wnętrza samochodu w desce rozdzielczej
- materiał tapicerski można czyścić miękkim, niezbyt mokrym szamponem
- tapicerkę ze sztucznej skóry można czyszczyć tylko wodą z detergentami lub innymi zalecanymi materiałami dla tego rodzaju materiału
- skórzana tapicerka można czyszczyć tylko specjalnym sprzętem do czyszczenia i renowacji skóry
- tapicerka AQUACLEAN - zwykłe kłopotliwe plamy z keczupu, kawy, czerwonego wina lub nawet długopisu można usunąć za pomocą chłonnej szmatki, używając tylko niewielkiej ilości wody. Plamy mogą być również szorowane! Miękki środek czyszczący jest konieczny tylko dla absolutnie odpornych plam
- nie używaj żadnych rozpuszczalników ani proszków do prania, kwasów ani lugów!

OSTRZEŻENIE:

- podczas używania jest okresowo konieczne dokręcenie śrub, które są wynikiem wstrząsów mechanicznych, kurczeniem się drewnianych części i tapicerki
- nie wystawiaj na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
- nie umieszczaj w wilgotnym lub agresywnym środowisku
- unikaj miejsc, w których mogłyby to spowodować uszkodzenie powierzchni produktu
- krzesła są przeznaczone tylko do siedzenia, na krzesłach obrotowych i konferencyjnych nigdy nie wolno stawać, istnieje ryzyko upadku i obrażeń!

LT Kedé FREAKY 2436, FREAKY SPORT 2430
Gerbiajasis kliente, ačiū už pasitikėjimą mūsų produktais.

Linkime ilgalaike naudojimo ir tikimės, kad patenkintime jūsų poreikius.
Jūsų MAYER komanda

Bendrosios garantijos sąlygos:

Gamintojo garantija galoja 60 mėnesių nuo pardavimo datos.

Gamintojas neatšako už:

- žalą, atsiradusią dėl netinkamo įrengimo ar neleistino atskirų dalių pažeidimo
- vandens, dėmių ar netinkamo valymo padaryta žalą
- per daug nusidėvėjimo dėl nepageidaujamo naudojimo (dulkiai, purvo, drėgmės...)
- mechaninių pažeidimų (smūgių ...)
- mechaninės žalos, kurių sukelia per didelę apkrova (svoris virš 110 kg)
- matomus defektus, apie kurius nebuvu pranešta per 3 dienas po gavimo
- apmušalų spalvos pakitimų dėl perdidelio saulės poveikio
- nedidelius apmušalų audinių, dirbtinių odos ir odos struktūros ir spalvų skirtumus
- naminių gyvūnų padaryta žalą

Jei turite **nusiskundimų** kreipkitės į "MAYER" prekės ženklo atstovą, iš kurio įsigijote gaminių. Apie nusiskundimus pardavėjas privalo raštu pranešti Gamintojui.

Montavimo instrukcijos:

Produktas yra nesurinktas, supakuotas aukštos kokybės pakuočėje, apsaugotas nuo pažeidimų transportavimo metu. Tinkamas montavimas yra labai svarbus, iš gali atlirkas techniniai kvalifikuoti asmens, tiksliai pagal instrukcijas. Klaidos montavimo metu gali reikšti gaminio funkcijos praradimą ar jo sugadinimą. Gamintojas neatšako už šiuos nuostolius!

Montavimas:

Prirtvirtinkite ratukus (5 vnt.) prie pagrindo - pav. 1A. Uždékite pagrindą ant dujinio stūmoklio - pav. 1B. Įstatykite stūmoklį į pagrindą - pav. 1C Uždékite kėdės sėdimąją dalį ant dujinio stūmoklio - pic. 1D. Iđekite kėdę taip, kad visos dalys gerai atitinktų viena kitą

Reguliavimas:

- a) paspauskite svirtį po sėdynę, kad reguliuoti kėdės aukštį
- b) abiejų porankių mygtukų paspaudimas leidžia koreguoti atlošo poziciją - pav. 2.

Valymas:

- metalines ir plastikines dalis galima valyti tik vandeniu su plovikliu
- apmušalų audinių galima valyti sudrėkintač minkšta šluoste
- odinį apmušalą galima valyti tik vandeniu arba kitomis odai skirtomis priemonėmis

- odinius apmušalus galima valyti tik su specialia įranga, skirta odai valyti ir atgaivinti

- apmušalai AQUACLEAN - dažų, kečupo, kavos, raudono vyno ar net rašalo dėmės gali būti pašalinamos absorbuojančia šluoste, naudojant nedidelį kiekį vandens.

- nenaudokite jokių tirpiklų ar skalbimo miltelių, rūgščių ar stiprių šarminių valiklių!

ĮSPĖJIMAS:

- nelaikyti tiesioginiuose saulės spinduliuose
- nenaudokite drėgnomis ar netinkamomis salygomis
- venkite produktu paviršiaus pažeidimų
- kėdės skirtos tik sėdēti!

FREAKY 2436, FREAKY SPORT 2430 szék

Iiszteit Vásárló! Köszönjük termékünk megvásárlásával kifejezetten bizalmát! Kivánunk, hogy hosszútan elégedetten használhassa termékünket! Az Ön MAYER Csapata

Általános jótállási feltételek:

Erre a termékre - beleértve a MAYER mintakönyvben szereplő összes kárpitot, kivéve a bőr kárpitokat - a gyártó a vásárlás napjától számított 60 hónap garanciát vállal.

A gyártó nem vállal felelősséget az alábbiakért:

- helytelen összeszerelés vagy az egyes részekbe történő jogosulatlan beavatkozás által okozott károsodások
- víz, szennyeződés vagy helytelen tisztítás által okozott károsodás
- nem a megszokott használat által okozott túlzott elhasználódás (fokozott mértékű por, szennyezés, nedvesség...)
- mechanikai károsodások (ütközés által...)
- túlzott terheléssel (110 kg fölötti testsúly) okozott mechanikai károsodás
- láttható hibák, melyek az átvételt követő 3 napon belül nem kerültek bejelentésre
- a huzat fakultási napfénynek való túlzott kitettség következtében
- a huzatszövet, műbor és bőr enye kinyúlása és a természetes anyagok (fa és bőr) apró szerkezetbeli és színbeli eltérései
- állatok (házi kedvencek) által okozott károsodás

Panasztételek esetén kérem forduljon a MAYER márkához, akitől a terméket vásárolta. Az eladó köteles a gyártónak írásban bejelenteni:

- a gyártó számlájának sorszámát
- a kifogásolt modell számát
- a hiba részletes leírását
- kapcsolattartó személyt a további eljárás egyeztetésére

Összeszerelési útmutató:

A termék szétszerelt állapotban, minőségi csomagolásban található, mely meggátolja a szállítás közbeni károsodását. A helyes összeszerelés rendkívül fontos, és csak műszakilag jártas személy végezheti, pontosan az utasítások szerint. Az összeszereléskor történő hibák a termék helytelen működéséhez vagy károsodásához vezethetnek. A hibás összeszerelés által okozott hibákért a gyártó nem vállal felelősséget!

Összeszerelés:

Helyezze a görgőket (5 db) a lábcsillagra – 1A ábra Helyezze a burkolatot a gázeliftre – 1B ábra Dugja be a gázeliftet a lábcsillagba – 1C ábra Helyezze a gázeliftet a szék alapját – 1D ábra Terhelje a széket oly módon, hogy minden rész jól egymásba iljön. A terhelés után a gázelift az alacsony ülésmagasság betartása miatt közvetlenül a padló felett van (10-15 mm).

Beállítás:

- a) az ülőlap alatt található kar fenti helyzetben történő tartásával az ülőlap fel-le mozgatható.
- b) a kartámlán található minden kárpit egyidejű lenyomása meglajítja a háttámlát - az ülésmélység előre vagy hátra történő húzással állítható be – 2. ábra

Tisztítás:

- a fém, rétegelt, illetve a műanyag részek csak nedves (mosószeres vízben megnedvesített) kendővel tisztíthatók, a műanyag frissítésére használható gépjárművek műszerfalára szolgáló helyreállító spray is
- a szövetkárpi csak puha, nedves samponozással tisztítható
- bőr kárpi tisztítása: csepegtesse le folyadékkal, itassa fel a cseppekkel, majd szappanos vízzel tisztítsa meg és száritsa meg. Szilárd szennyeződések puha, nedves szivaccsal távolíthatók el - valódi bőrből készült kárpi csak speciális, bőr tisztítására és felújítására szolgáló tisztítószerekkel tisztítható.
- AQUACLEAN kárpi - a foltok nedvszívó kendővel távolíthatók el, kis mennyiségi víz segítségével. A foltok ki is dörzsölhetők! Kimélező tisztítószer használata csak a rendkívül ellenálló foltok esetében szükséges
- semmiképp használjon vizes vagy dörzsolható vízzel a károsodásokat, savat, lúgot vagy oldószeret!

FIGYELEM!

- a használat folyamán minden csavart rendszeresen meg kell húzni, mert a mechanikai ütközések és a fa részek száradása által meglazulhatnak
- ne helyezze a terméket nedves vagy agresszív környezetbe
- kerülje az olyan helyeket, ahol a termék felülete károsodhat
- a szék kizárolag ülésre szolgál, a forgó- és az irodai székekre soha ne álljon fel, mert sérülés veszélye fenyeget!

CZ Židle FREAKY 2436, FREAKY SPORT2430
Vážený Zákazníku, děkujeme Vám za důvěru při koupi našeho výrobku. Přejeme Vám dlouhodobé užívání k vaší plné spokojenosti.

Váš Tým MAYER

Všeobecné záruční podmínky:

Na výše uvedený výrobek poskytuje výrobce záruku **60** měsíců včetně všech čalounění dle vzorku MAYER s výjimkou čalounění koženkových, a to od data prodeje.

Výrobce neodpovídá za:

- poškození způsobené nesprávnou montáží nebo neoprávněným zasahováním do jednotlivých částí
- poškození způsobené vodou, znečištěním nebo nevhodným čištěním
- nadměrné opotřebení způsobené nebezpečným užíváním (zvýšený prach, špina, vlhkost ...)
- mechanická poškození (nárazem ...)
- mechanická poškození nadměrným zatěžováním (váha sedícího nad 110 kg)
- pohledové vady nenahlášené do 3 dnů po převzetí
- vyblednutí potahu vlivem nadměrného vystavení slunci
- mírné vytážení potahových textilií, koženek a kůže a drobné rozdíly ve struktuře a zabarvení přírodních materiálů (dřevo a kůže)
- poškození způsobené zvířaty (domácími mazlíčky)

V případě reklamace se prosím obrátěte na prodejce zn.

MAYER, u kterého jste výrobek zakoupili. Prodejce je povinen výrobci písemně nahlásit:

- číslo faktury výrobce
- číslo reklamovaného modelu
- podrobný popis závady
- kontaktní osobu na sjednání postupu

Pokyny k montáži:

Výrobek je v rozloženém stavu, kvalitně zabalen tak, aby se při přepravě nepoškodil. Správná montáž je velmi důležitá a může ji provádět jen technicky zručná osoba přesně dle pokynů. Chybypři montáži mohou vést k nesprávné funkčnosti výrobku nebo k jeho poškození. Za poškození způsobená chybnou montáží výrobce neodpovídá!

Montáž:

Nasazení koleček (5 ks) na kříž – obr. 1A. Nasazení krytu pistu na pist – obr. 1B. Usazení pistu do kříže – obr. 1C. Nasazení korpusu židle na pist – obr. 1D. Zatížení židle tak, aby všechny části do sebe dobře zapadly. Po zatížení je pist z důvodu dodržení nízké výšky sezení těsně nad zemí (10-15 mm).

Nastavení:

- a) přidržením pásky pod sedákem vpravo v horní poloze se uvolní posun sedáku nahoru či dolů
- b) současné stlačení oboch tlačítek na loketních opěrkách uvolní záďovou opěrku – možnost nastavení hloubky sezení tahem vpřed nebo vzad – obr. 2

Cístění:

- kovové, laminátové i plastové díly lze čistit jen vlhkým hadříkem (vodou se saponátem), k oživení plastu lze použít renovacní sprej určený pro přístrojové desky interiérů automobilů
- čalounění látkové lze čistit jen jemným, ne moc mokrým šamponováním
- čalounění koženkové lze při potření kapalinami odsát, pak očistit mydlovým roztokem, vysušit. Při znečištění pevnými nečistotami seřít vlhkou, měkkou houbičkou
- čalounění kožené lze čistit jen speciálními prostředky pro čištění a oživování kůže
- čalounění AQUACLEAN - skvrny lze odstranit savým hadříkem s použitím jen malého množství vody. Skvrny se mohou i vydřhnout! Jemný čisticí prostředek je nutný pouze u absolutně vzdorujících skvrn
- zásadně nepoužívejte tekuté ani sypké prostředky s brusným účinkem, kyselinu, louhy ani žádná rozpouštědla!

UPOZORNĚNÍ:

- během používání je nutné pravidelně dotahovat všechny šrouby, které se vlivem mechanických rázů a sesychání dřevěných částí uvolňují
- neumisťujte ve vlhkém nebo agresivním prostředí
- vyhýbejte se místům, kde by mohlo dojít k poškození povrchu výrobku
- židle jsou určeny výhradně k sezení, na otočné a konferenční židle nikdy nestoupejte, hrozí nebezpečí úrazu!

SK Stolička FREAKY 2436, FREAKY SPORT2430

Vážený Zákazník, děkujeme Vám za důveru prejavenu kúpou nášho výrobku. Prajeme Vám dlhodobé užívanie k vašej úplnej spokojnosti.

Váš Tým MAYER

Všeobecné záručné podmienky:

Na výše uvedený výrobok poskytuje výrobca záruku **60** mesiacov vrátane všetkých čalounení podľa vzorku MAYER s výnimkou čalúnenia koženkových a to od dátumu predaja.

Výrobca nezodpovedá za:

- poškodenia zpôsobené nesprávnou montážou alebo neoprávnénym zasahovaním do jednotlivých částí
- poškodenie zpôsobené vodou, znečištiením alebo nevhodným čistením

- nadmerné opotrebenie spôsobené nie bežným užívaním (zvýšený prach, špina, vlhkosť ...)
- mechanické poškodenia (nárazom ...)
- mechanické poškodenie nadmerným zaťažovaním (váha sedučeho nad 110 kg)
- vizuálne vady neoznámené do 3 dní po prevzatí
- vyblednutie potahu vplyvom nadmerného vystavenia slnečnému žiareniu
- mierne vytiahnutie potahových textilií, koženiek a kože a drobné rozdiely v štruktúre a zafarbení prírodných materiálov (drevo a koža)
- poškodenie spôsobené zvieratami (domácimi maznáčikmi)

V prípade reklamácie sa prosím obráťte na predajcu zn. MAYER, u ktorého ste výrobok zakúpili. Predajca je povinný výrobcovi písomne nahlásiť:

- číslo faktúry výrobca
- číslo reklamovaného modelu
- podrobný popis závady
- kontaktnú osobu na dohodnutie postupu

Pokyny na montáž:

Výrobok je v rozloženom stave, kvalitne zabalen tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Správna montáž je veľmi dôležitá a môže ju vykonávať iba technicky zručná osoba presne podľa pokynov. Chyby pri montáži môžu viesť k nesprávnej funkčnosti výrobku, alebo k jeho poškodeniu. Za poškodenie zpôsobené chybou montážou výrobca nezodpovedá!

Montáž:

Nasadenie koliesok (5 ks) na kríž – obr. 1A. Nasadenie krytu pistu na piest – obr. 1B. Nastrčenie pistu do kríza – obr. 1C. Nasadenie korpusu stoličky – obr. 1D. Zaťaženie stoličky tak, aby všetky časti do seba dobre zapadli. Po zaťažení je piest z dôvodu dodržania nízkej výšky sedenia tesne nad zemou (10-15 mm).

Nastavenie:

- a) pridržením pásky pod sedákem vpravo v hornej polohe sa uvolní posun sedáku smerom hore alebo dolu
- b) súčasné stlačenie oboch tlačidiel na látkových opierkach uvolní chrbotovú opierku – možnosť nastavenia hloubky sedenia īhrom dopredu alebo dozadu – obr. 2

Cístanie:

- kovové, laminátové aj plastové diely je možné čistiť len vlhkou handričkou (voda so saponátom), k oživeniu plastu možno použiť renovacní sprej určený pro přístrojové desky interiérů automobilů
- látkové čalounenie je možné čistiť len jemným, vlhkým šamponováním

Page 2/4

- producer's invoice number
- number of the claimed model
- a detailed description of the damage
- contact person for agreeing on next steps

Instructions for installation:

The product is in kit form, high-quality packed, protected against damages during transport. Proper installation is very important and can be done by technically skilled person, exactly according to the instructions. Errors during installation can result to incorrect functionality or damage of the product. Producer isn't able to be held responsible for these damages!

Installation:

Put on castors (5 pcs) to the base – pic. 1A. Cover put on the gas lift – pic. 1B. Put the gas lift into the base – pic. 1C. Put the body of chair on gas lift – pic. 1D. Load the chair so that all parts fit in well. After the load is low, the piston is just above the ground (10-15 mm) to keep the seat height low.

Adjustment:

- a) press up the lever under the seat to unblock the move of seat up/down
- b) current pressing both buttons on the armrests release backrest - adjustable backrest by pulling forward or backward – pic. 2

Cleaning:

- metal and plastic parts can be cleaned with just water with detergents, the recovery of plastic can be used for retrofit spray for dashboard car interiors
- upholstery fabric can be cleaned with a soft, not too wet shampoo
- leatherette upholstery can be cleaned with just water with detergents or other recommended resources for this type of material
- leather upholstery can be cleaned only with special equipment for cleaning and reviving the leather
- upholstery AQUACLEAN - normally troublesome stains from ketchup, coffee, red wine or even a ball pen can be removed with an absorbent cloth, using only a small amount of water. Stains can be also scrubbed! Soft cleaning agent is necessary only for absolutely resistant stains
- do not use any solvents or washing powders, acids or lyes!

WARNING:

- while using is periodically necessary to tighten the screws, which are due to mechanical shock, shrinkage of the wooden parts and upholstery released
- don't expose to direct sunlight
- don't place in a damp or aggressive environment

- koženkové čalúnenie je možné pri pokapkaní tekutinami odsať, potom očistiť mydlovým roztokom a vysušiť. Pri znečistení pevnými nečistotami zotriť vlhkou, mäkkou hubatkou
- čalúnenie z pravej kože je možné čistiť len špeciálnymi prostriedkami pre čistenie a oživovanie kože.
- čalúnenie AQUACLEAN - skvrny je možné odstrániť savou handričkou s použitím len malého množstva vody. Skvrny sa možu aj vydrihnúť! Jemný čisticí prostriedok je nutný iba na absolútne vzdorujúce skvrny
- zásadne nepoužívajte tekuté ani sypké prostriedky s brusným účinkom, kyselinu, louhy ani žiadne rozpúšťadlá!

UPOZORNENIE:

- počas používania je nutné pravidelné dotahovať všetky skrutky, ktoré sa vplyvom mechanických nárazov a zosychaním drevencov časť uvolňujú
- neumiestňujte vo vlhkom alebo agresívnom prostredí
- vyhýbejte sa miestam, kde by mohlo dojti k poškodeniu povrchov výrobku
- stoličky sú určené výhradne k sedeniu, na otocné a konferenčné stoličky nikdy nestúpajte, hrozí nebezpečenstvo úrazu!

GB Chair FREAKY 2436, FREAKY SPORT2430

Dear Customer, thank you for your confidence when buying our product. We wish you long-term use to your complete satisfaction.

Your MAYER Team

General warranty conditions:

On the above mentioned product manufacturer provides a guarantee of **60** months from the date of sale.

The manufacturer isn't liable for:

- damage caused by improper installation or unauthorized intrusion into the individual parts
- damage caused by water, pollution or improper cleaning
- excessive wear caused by unwanted use (increased dust, dirt, humidity ...)
- mechanical damage (impact ...)
- mechanical damage caused by excessive load (weight sitting over 110 kg)
- visible defects not reported within 3 days after receipt
- upholstery discolouration due to excessive exposure to sun
- slight pull upholstery fabrics, artificial leather and leather and minor differences in structure and coloring of natural materials (wood and leather)
- damage caused by animals (pets)

In the event of a **complaint**, please contact the seller of the brand MAYER where you purchased the product. The seller is obliged to notify the producer in writing:

PL Krzesło FREAKY 2436, FREAKY SPORT 2430

Drogi Kliencie, dziękujemy za zaufanie, podczas zakupu naszego produktu. Życzymy długotrwalego użytkowania dla pełnej satysfakcji.

Twój zespół MAYER

Ogólne warunki gwarancji:

Na wyżej wymienione produkty producent udziela gwarancji na okres **60** miesięcy od daty sprzedaży.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za:

- uszkodzenia spowodowane nieprawidłową instalacją lub nieuprawnionym użyciem nieoryginalnych części
- uszkodzenia spowodowane przez wodę, zanieczyszczenia lub niewłaściwe czyszczenie
- nadmierne zużycie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (spowodowanym na przykład przez kurz, brud, wilgoć ...)
- uszkodzenia mechaniczne (uderzenie ...)
- uszkodzenia mechaniczne spowodowane nadmierną wagą użytkownika (waga powyżej 110 kg)
- widoczne wady jeśli ich nie zgłoszono w ciągu 3 dni od otrzymania
- lekkie rozcigglive tkaniny obiciowe, sztuczna skóra i skóra oraz drobne różnice w strukturze i barwie materiałów naturalnych (drewno i skóra)
- uszkodzenia spowodowane przez zwierzęta (zwierzęta domowe)
- przebarwienia tapicerki spowodowane nadmierną ekspozycją na słońce

W przypadku **reklamacji** prosimy o kontakt ze sprzedawcą marki MAYER, w miejscu dokonania zakupu produktu. Sprzedawca jest zobowiązany powiadomić producenta na piśmie wraz z podaniem następujących informacji:

- numer faktury producenta
- numer zastreżonego modelu
- szczegółowy opis uszkodzenia
- dane osoby kontaktowej do uzgodnienia kolejnych kroków

Instrukcje dotyczące instalacji:

Produkt jest w formie zestawu, zapakowany w wysokiej jakości zabezpieczony przed uszkodzeniem podczas transportu. Właściwa instalacja jest bardzo ważna i najlepiej żeby była wykonana przez wykwalifikowaną osobę, dokładnie zgodnie z instrukcjami. Proszę przestrzegać wymiarów i rodzaju śrub. Błędy podczas instalacji mogą skutkować nieprawidłową funkcjonalnością lub uszkodzeniem produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za te uszkodzenia!